

GRAMA Z INSTAGRAMA

Zmień bierne przegłądanie na aktywne pracowanie!
Tłumacz i baw się dobrze!



Españoleando con Doni

POZIOM B1-C1

Autor: Donata Milewska

Españoleando con Doni

Gramma z Instagrama

Autor:

Donata Milewska

Poznań 2021

Copyright © by Donata Milewska, 2021

ISBN 978-83-956940-3-5

All rights reserved. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Proszę, nie kopiuj ani nie rozpowszechniaj tego e-booka w sposób
nielegalny.

SPIS TREŚCI – índice

1. Semana de los ojos (oczy) --5

2. Semana de las cosas que nos suceden a diario --9

3. Semana del verbo cargar (ładowanie) --11

4. Semana de dormir (spanie) --13

5. Semana del café (kawa) --15

6. Semana invernal (zima) --17

7. Semana de la baba (ślina), y semana de los frutos secos --19

8. Semana de pereza (lenistwo), y semana de los granos (pryszczę) --21

9. Semana deportiva (sport), y semana del maquillaje (makijaż) --23

10. Semana de pelo (włosy), y semana de las peras (gruszki) --27

11. Semana de los dulces (słodycze), y semana del hambre (głód) --29

12. Semana de viajes (podróże), y semana de malos olores (zapachy) --31

13. Semana de agua (woda), y semana de trigos (kasze) --33

14. Juegos de mesa (gry planszowe) --35

15. Semana de goma (gumka) --37

Gramma z Instagrama

INTRODUCCIÓN

Książeczka została stworzona z myślą o wszystkich tych, którzy najlepiej uczą się za pomocą tłumaczeń (prawie wszyscy moi uczniowie).

Używaj języka w praktyce od samego początku!

Sprawdź się z wielu wyrażen w języku hiszpańskim!

Nareszcie przeglądanie Instagrama się na coś przyda!

Zasada jest prosta, czytasz i tłumaczysz.

Wszystkie zdania możesz sprawdzić i porównać z kluczem.

Pamiętaj, by nie robić kalki z języka polskiego, czasami będziesz musiał/a się troszkę bardziej nagłowić.

Szczegółowe zdania pomogą ci przećwiczyć i zgłębić słownictwo.

Zapewniam cię, iż odkryjesz sporo detali i będziesz musiał/a zmierzyć się z nie lada wyzwaniem.



Españoleando con Doni

Kim jestem?

Pasjonatka hiszpańskiego, miłośniczka latino, kochająca kolory Doni.

Z tego wybuchowego połączenia powstało Espanoleando con Doni, miejsce, gdzie dzielę się z wami detalami i pokazuje hiszpański trochę od innej strony.

Zawodowo również udzielam lekcji hiszpańskiego, uwielbiam tworzyć coraz to skuteczniejsze i ciekawsze materiały, a także pragnę, byś mógł/a powiedzieć po hiszpańsku wszystko, co zapragniesz.

Od puszczenia bąka po zepsuła się rura kanalizacyjna, cuchnie i cieknie. Jeśli to jest twój cel, mam nadzieję, iż ta publikacja doszlifuje ten diament, który już osiągnąłeś/aś!

Długopisy, ołówki, pióra w dłoń i do roboty!

Pamiętaj, iż moje zdania po polsku, to tylko baza (wskazówka), nie musisz oddawać tego 1:1. Ważne, aby przekazać sens. Pamiętaj również, że wersja pewnych rzeczy może różnić się ze względu na kraj czy region.

Unidad 2



Semana de las cosas que nos suceden a diario

1. Nogi ci **capią**.

1. Mam **czkawkę**.

2. Kto **puścić bąka**?

3. Po wypiciu kufła piwa, **beknął**. (jarra)

4. Wytrzyj **smarki** (pot. fluki).

5. **Puściłam bąka**.

6. Wypiłam kolę za jednym zamachem i nagle **bekłam**. (de un tiro, secar la bebida de una)

7. **Użądliła** mnie osa i **ugryzł** mnie komar, co za koszmar! (picar)

8. Jestem **wycieńczony/wypluty/wypompowany**.

9. Jesteś **pijany!**

10. Kiedy piję za jednym zamachem, przyprawia mnie (powoduje to u mnie) o **czkawkę**.

11. Jej synek ma **smarki** na nosie.

12. Puściłeś **bąka**? Ale śmierdzi!

13. **Nie ziewaj!**

14. Przez to **bzyczenie** muchy nie mogłem zasnąć!

15. Jak się uczysz hiszpańskiego, to uważaj, by nie pomylić **erupcji wulkanu** z **beknięciem**.

16. Puściłaś kiedyś **bąka** przy jedzeniu?
